

①9 RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
INSTITUT NATIONAL  
DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
PARIS

①1 N° de publication :

2 779 419

(à n'utiliser que pour les  
commandes de reproduction)

②1 N° d'enregistrement national :

98 07235

⑤1 Int Cl<sup>6</sup> : B 65 D 83/38, A 45 D 34/02

⑫

DEMANDE DE BREVET D'INVENTION

A1

②2 Date de dépôt : 09.06.98.

③0 Priorité :

④3 Date de mise à la disposition du public de la  
demande : 10.12.99 Bulletin 99/49.

⑤6 Liste des documents cités dans le rapport de  
recherche préliminaire : *Se reporter à la fin du  
présent fascicule*

⑥0 Références à d'autres documents nationaux  
apparentés :

⑦1 Demandeur(s) : QUALIPAC Société anonyme — FR.

⑦2 Inventeur(s) : MANSOU SERGE.

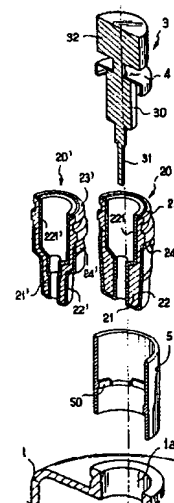
⑦3 Titulaire(s) :

⑦4 Mandataire(s) : LERNER ET ASSOCIES.

⑤4 ADAPTATEUR POUR LE MONTAGE SUR UN FLACON DE VERRE D'UNE POMPE VAPORISATEUR.

⑤7 L'invention concerne un adaptateur pour flacon en  
verre permettant de monter sur le flacon une pompe vaporis-  
sateur standard.

Le corps principal (20) de l'adaptateur se présente sous  
la forme d'un tronçon de tube, présentant intérieurement  
une portée en matière plastique (221) de configuration  
adaptée pour recevoir de façon étanche le corps de pompe  
(30) et présentant extérieurement, à sa base, une portée  
tronconique en matière plastique (22) conformée de façon à  
s'adapter pour boucher de façon étanche le col (1a) du fla-  
con (1), la qualité de la matière plastique (22) étant choisie  
de façon à être compatible avec le produit destiné à être  
reçu dans le flacon.



FR 2 779 419 - A1



L'invention a pour objet un adaptateur pour flacon en verre permettant de monter sur le flacon, à volonté, une pompe vaporisateur standard.

Les flacons en verre, et en particulier les flacons en verre soufflé à la manière ancienne avec un col en verre rodé, reçoivent aujourd'hui pour leur bouchage des bouchons, par exemple en verre ou en toute autre matière dure, par exemple plastique, lequel bouchon est recouvert dans sa partie tronconique d'une couche plastique souple qui assure l'étanchéité avec la partie tronconique en verre rodé du col du flacon. Ce bouchage est dénommé dans la technique "bouchage plastémeri" par comparaison au bouchage ancien dit "à l'émeri", dans lequel la partie tronconique du bouchon en verre était également rodée et parfaitement adaptée pour s'ajuster dans le col rodé du flacon.

L'objet de l'invention est de prévoir un adaptateur pour de tels flacons qui permette à l'utilisateur de monter à volonté sur le flacon une pompe vaporisateur ou de retirer cette pompe avec son adaptateur pour retrouver le flacon d'origine et l'obturer au moyen de son bouchon, s'il veut utiliser le flacon de manière classique, en verseur.

A ce niveau de la description, on observera que les pompes vaporisateur standards présentent des dimensionnements précis, qu'elles ne sont pas du tout adaptées aux cols des flacons en verre artisanal qui présentent des dimensions très variables et des tolérances de fabrication très larges.

Pour permettre cette nouvelle utilisation du flacon en verre, soit en flacon verseur, soit en flacon vaporisateur, l'invention prévoit un adaptateur qui se caractérise en ce que son corps principal se présente sous la forme d'un tronçon de tube présentant intérieurement une portée en matière plastique de configuration adaptée pour recevoir de façon étanche le corps de pompe, et présentant extérieurement, à sa base, une portée tronconique en matière plastique conformée de façon à s'adapter pour

boucher de façon étanche le col du flacon, la qualité de la matière plastique étant choisie de façon à être compatible avec le produit destiné à être reçu dans le flacon.

Selon un mode de réalisation préférentiel, le corps précité de  
5 l'adaptateur est constitué d'un coeur dit "insert" sur lequel est surmoulée la matière plastique d'étanchéité précitée. Avantageusement, l'insert est constitué en une matière plastique lourde, rigide, dure, formant noyau sur lequel est surmoulée la matière plastique souple d'étanchéité .

Selon une autre caractéristique de l'adaptateur, son corps  
10 comporte à sa partie supérieure un anneau pour le sertissage d'une bague de fixation du corps de pompe sur l'adaptateur.

Selon une autre caractéristique encore de l'invention, l'adaptateur comporte un capot d'habillage en forme de tronçon de tube qui vient se monter par dessus le corps principal de l'adaptateur sur lequel il se  
15 verrouille, par encliquetage.

L'invention et sa mise en oeuvre apparaîtront plus clairement à l'aide de la description qui va suivre faite en relation avec les dessins annexés dans lesquels :

- la figure 1 montre en vue perspective et coupe médiane un  
20 flacon en verre équipé d'un adaptateur qui reçoit une pompe vaporisateur conformément à l'invention ;

- la figure 2 montre en vue perspective éclatée dans le même plan de coupe que celui de la figure 1, et avec arrachement en ce qui concerne le corps du flacon, le dispositif de la figure 1, deux corps d'adaptateur pour des  
25 cols de flacon de diamètres différents ayant été représentés ;

- la figure 3 montre en vue perspective et extérieurement les mêmes pièces que celles illustrées à la figure 2 ;

- la figure 4 est une vue en coupe longitudinale de l'adaptateur monté sur le col d'un flacon avec la pompe vaporisateur figurée en traits

pointillés pour montrer son encombrement dans l'assemblage, la figure 4 correspondant à l'adaptateur pour col de flacon à section réduite ;

- et la figure 5 est une vue semblable à celle de la figure 4 et dans le cas de l'adaptateur prévu pour un col de flacon à section plus importante.

5           Faisant référence aux dessins dans lesquels les mêmes repères désignent les mêmes pièces, on aperçoit un flacon 1, sur le col 1a duquel on a monté, conformément à l'invention, un adaptateur référencé dans son ensemble 2, dans lequel est ajustée une pompe vaporisateur référencée 3 dans son ensemble. Comme on le voit le mieux aux figures 2 et 3,

10 l'adaptateur 2 comprend un corps principal 20 ou 20' qui, dans l'exemple illustré, est constitué essentiellement d'un insert 21 (ou 21') sur lequel est surmoulée intérieurement et extérieurement une matière plastique souple, telle par exemple que du polypropylène, référencée 22 (ou 22') . L'adaptateur 2 se présente comme un tronçon de tube qui, par sa partie extérieure

15 inférieure, vient se monter dans le col 1a du flacon, cela de façon étanche à l'intérieur de l'ouverture tronconique en verre rodé du col du flacon. A sa partie supérieure interne, la matière plastique 22 est conformée cylindriquement en 221 (221') pour recevoir à ajustement précis la partie de diamètre correspondant 30 du corps de la pompe du vaporisateur. A la

20 partie inférieure de la pompe vaporisateur, on aperçoit le tube plongeur 31 et à la partie supérieure, le bouton poussoir de manoeuvre 32. Toutes ces pièces classiques dans la technique ont été seulement schématisées ici, ne faisant pas partie de l'invention.

A sa partie supérieure, le corps 20 de l'adaptateur comprend une

25 bague ou un anneau 23 (23') qui permettra de sertir la bague 4 qui viendra fixer la pompe vaporisateur sur l'adaptateur, comme on le voit à la figure 1. Le corps 20 de l'adaptateur présente également une gorge ou rainure 24, 24' avec des parties en creux 25 (figure 3) destinées à recevoir les dents 50 formées à l'intérieur d'un capot 5 qui vient s'enfiler et se verrouiller par

30 encliquetage sur le corps 20. Les dents 50 assurent le verrouillage à la fois en

rotation et en translation du capot 5 lorsque le capot est monté sur le corps  
20. Le capot 5 forme habillage et peut être constitué en toute matière d'aspect  
appropriée, par exemple en matière plastique telle que ABS galvanisé, en  
aluminium ou autre. Son diamètre est tel qu'il permet le passage du poussoir  
5 standard 32 de la pompe vaporisateur tout en le protégeant et guidant  
lorsqu'il est en position haute, comme illustré aux figures 4 et 5. Comme on  
le voit clairement de la comparaison des figures 4 et 5, divers adaptateurs  
peuvent être prévus pour s'adapter à des diamètres de cols différents, les  
diamètres de rodage étant définis comme normalisés entre les producteurs  
10 verriers et le producteur d'adaptateurs.

La matière plastique 22 souple qui permet la fonction d'étanchéité  
peut également être colorée à volonté pour contribuer à l'esthétique de  
l'adaptateur et la marier au flacon.

La figure 5 qui est similaire à la figure 4, ne sera pas davantage  
15 décrite, la correspondance résultant de la simple lecture des repères.

L'adaptateur de l'invention est particulièrement utilisable pour la  
vaporisation de produits de parfumerie alcooliques susceptibles d'être  
commercialisés dans des flacons de verre ou dans des recharges pour flacon  
de verre.

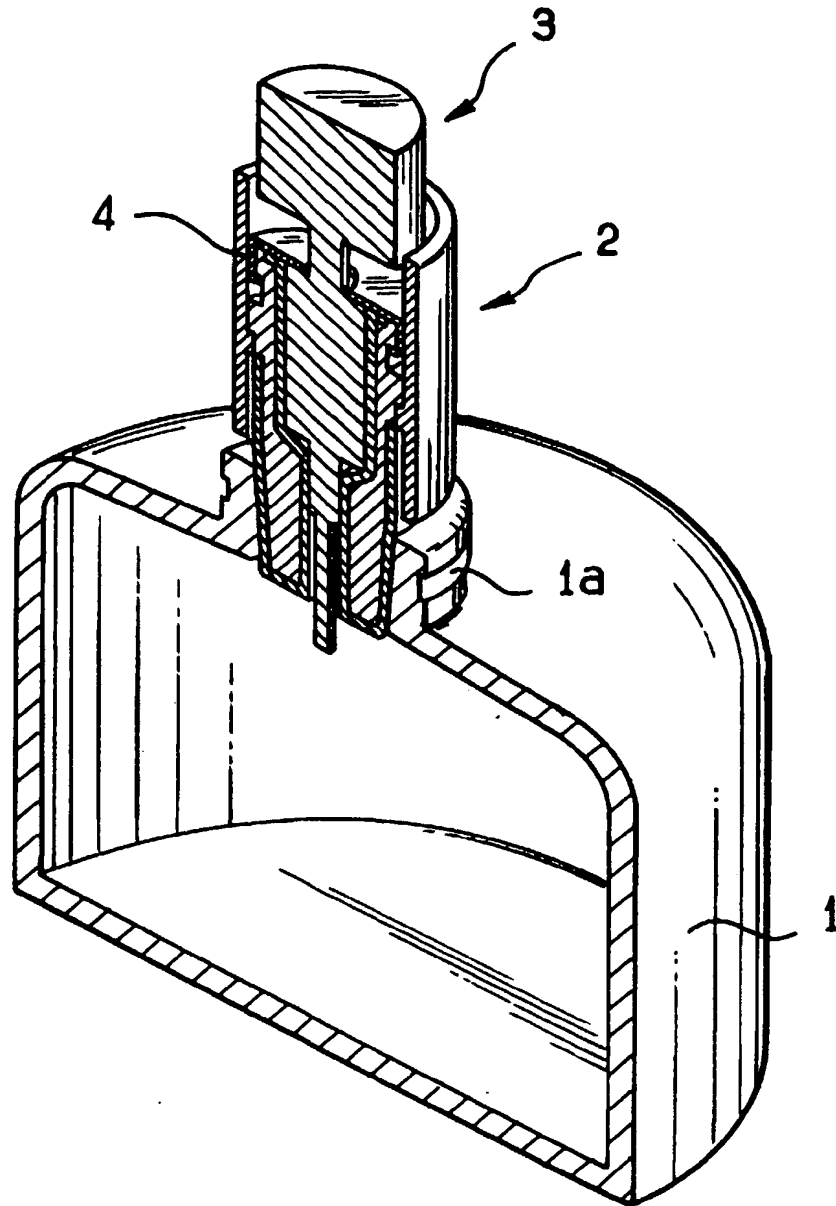
20 Le capot d'habillage 5 cylindrique, peut être conformé  
extérieurement et décoré à la demande du fabricant, en particulier pour  
s'adapter à la forme esthétique du flacon que l'adaptateur est destiné à venir  
équiper ; sa section extérieure peut en particulier être circulaire, polygonale,  
ellipsoïdale ou autre.

## REVENDICATIONS

1. Adaptateur pour flacon en verre permettant de monter sur le flacon, à volonté, une pompe vaporisateur standard, caractérisé en ce que son corps principal (20) se présente sous la forme d'un tronçon de tube, présentant intérieurement une portée en matière plastique (221) de configuration adaptée pour recevoir de façon étanche le corps de pompe (30) et présentant extérieurement, à sa base, une portée tronconique en matière plastique (22) conformée de façon à s'adapter pour boucher de façon étanche le col (1a) du flacon (1), la qualité de la matière plastique (22) étant choisie de façon à être compatible avec le produit destiné à être reçu dans le flacon.
2. Adaptateur selon la revendication 1, caractérisé en ce que son corps (20) précité est constitué d'un coeur dit insert (21) sur lequel est surmoulée la matière plastique (22) d'étanchéité précitée.
3. Adaptateur selon la revendication 2, caractérisé en ce que l'insert (21) est constitué en une matière plastique lourde, rigide, dure, formant noyau sur lequel est surmoulée la matière plastique (22) souple d'étanchéité.
4. Adaptateur selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que la matière plastique (22) est du polypropylène.
5. Adaptateur selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que son corps (20) précité comporte à sa partie supérieure un anneau (23) pour le sertissage d'une bague (4) de fixation du corps de pompe (30) sur l'adaptateur.
6. Adaptateur selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'il comporte un capot d'habillage (5) en forme de tronçon de tube cylindrique qui vient se monter par dessus le corps principal (20) de l'adaptateur sur lequel il se verrouille par encliquetage.

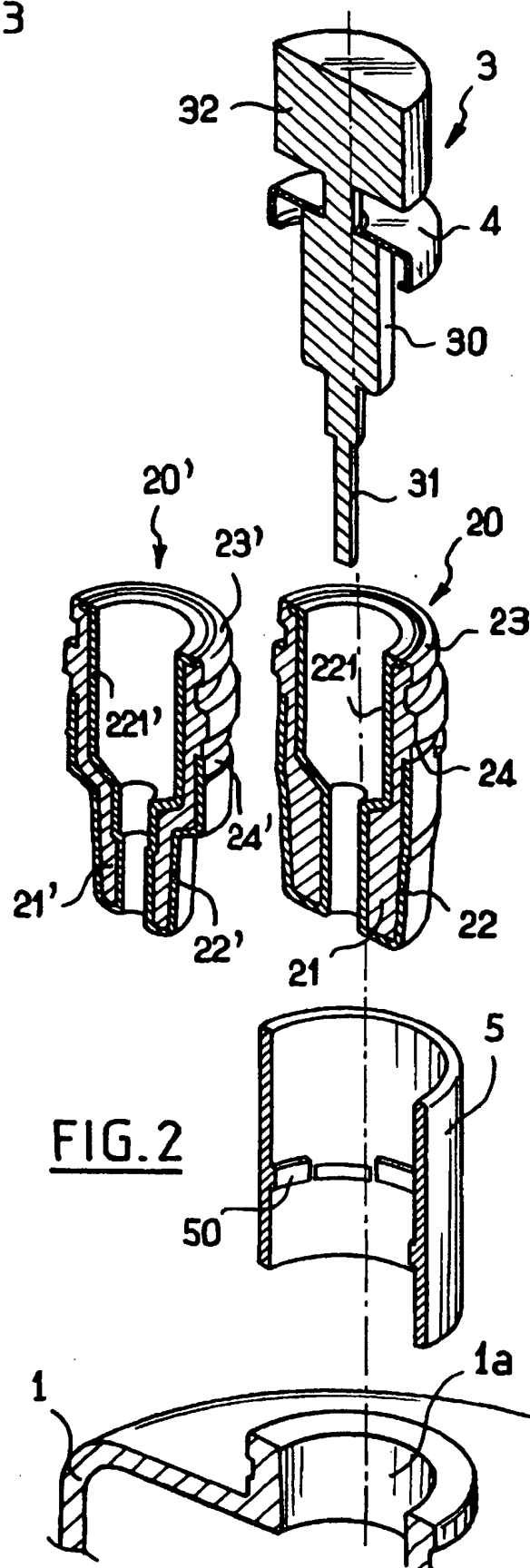
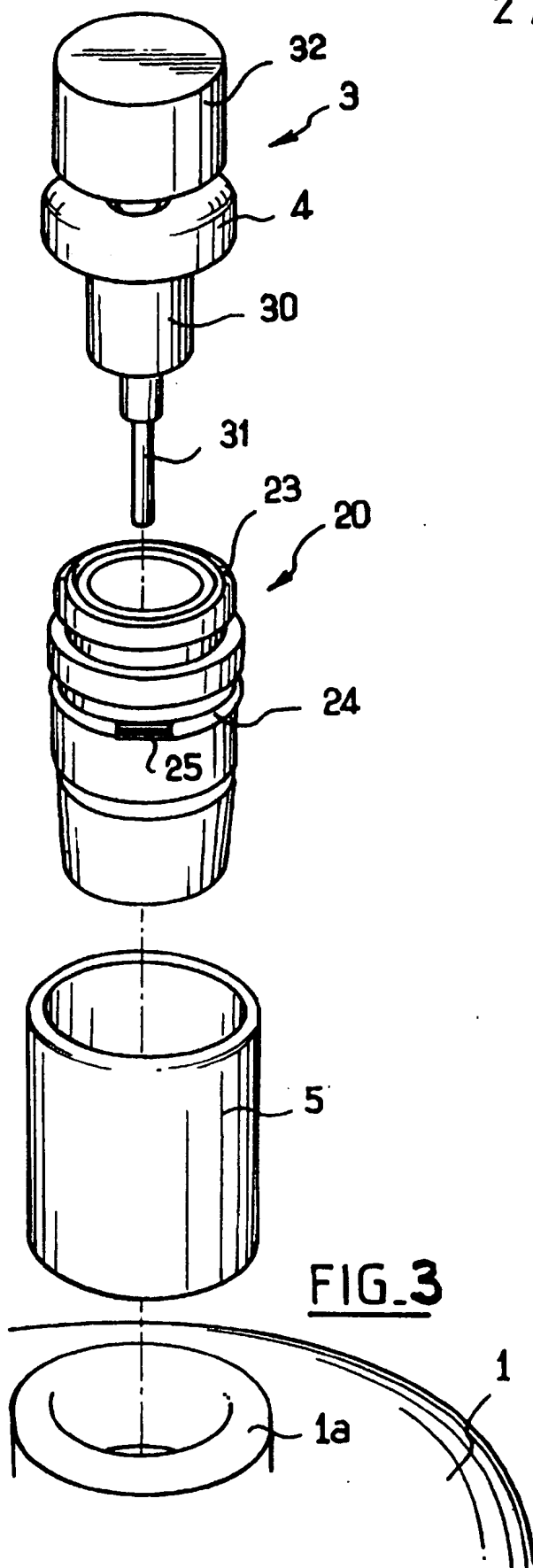
7. Adaptateur selon la revendication 6, caractérisé en ce que le capot (5) comporte intérieurement des dents (50) et le corps principal comprend extérieurement une gorge (24) avec des creux (25) pour la réception et le verrouillage des dents (50) dans les creux.

1 / 3

FIG. 1



2 / 3



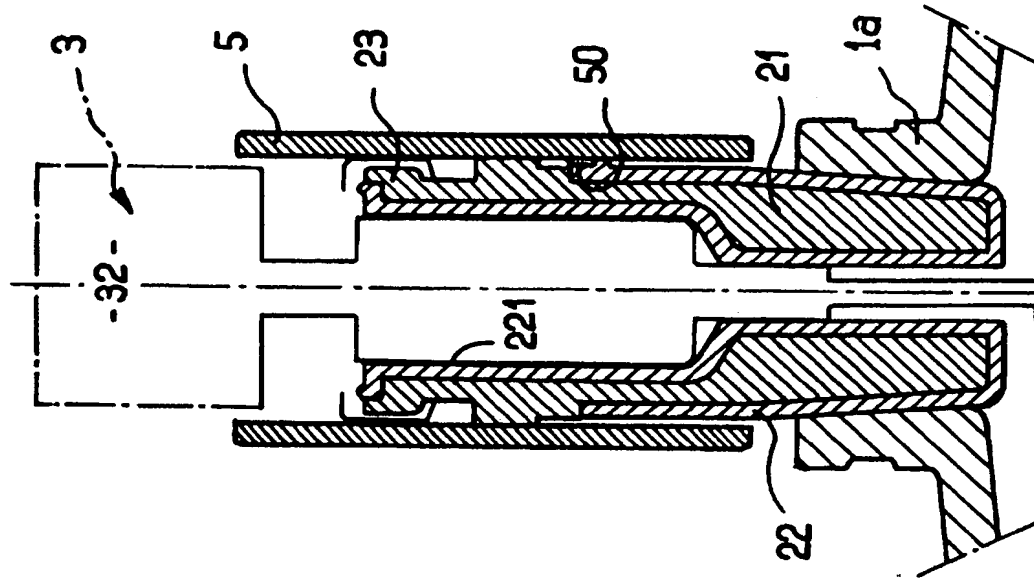


FIG. 5

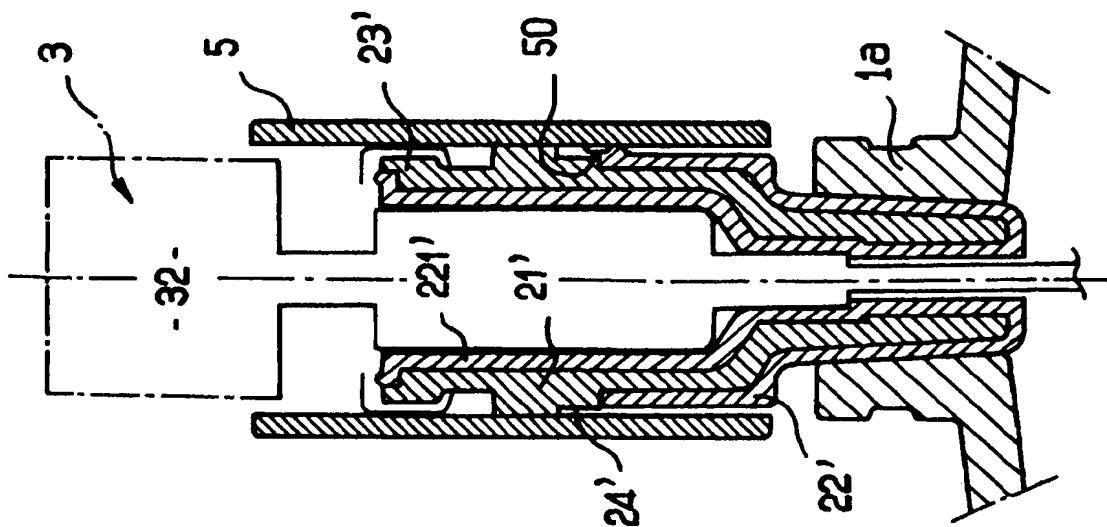


FIG. 4

INSTITUT NATIONAL  
de la  
PROPRIETE INDUSTRIELLE

RAPPORT DE RECHERCHE  
PRELIMINAIRE

établi sur la base des dernières revendications  
déposées avant le commencement de la recherche

N° d'enregistrement  
national

FA 557976  
FR 9807235

DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS		Revendications concernées de la demande examinée
Catégorie	Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes	
X A	FR 2 699 433 A (FC2) 24 juin 1994 * le document en entier *	1 2-6
A	FR 2 756 546 A (VALOIS) 5 juin 1998 * revendications; figures *	1
A	EP 0 317 865 A (COSTER TECNOLOGIE SPECIALI SPA) 31 mai 1989 * colonne 2, ligne 26 - ligne 30; figures *	2,4
A	EP 0 825 128 A (VALOIS SA) 25 février 1998 * colonne 5, ligne 10 - ligne 32; figures *	2
A	FR 2 750 115 A (VALOIS) 26 décembre 1997 * revendications *	4
A	GB 2 304 827 A (GRIFFIN PAUL) 26 mars 1997 * page 7, ligne 9 - ligne 16; figure 1 *	6
		DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int.CL.8)
		B05B
Date d'achèvement de la recherche		Examineur
2 février 1999		Brévier, F
CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES		
X : particulièrement pertinent à lui seul Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie A : pertinent à l'encontre d'au moins une revendication ou arrière-plan technologique général O : divulgation non-écrite P : document intercalaire		
T : théorie ou principe à la base de l'invention E : document de brevet bénéficiant d'une date antérieure à la date de dépôt et qui n'a été publié qu'à cette date de dépôt ou qu'à une date postérieure. D : cité dans la demande L : cité pour d'autres raisons & : membre de la même famille, document correspondant		

1

EPO FORM 1503 (03.92) (P4/C13)